

Juan V. Busso
Agrimensor

Del 1.º al 5 de cada mes atiende en Sarandí del Yi, José B. Lamas 2842 Montevideo.

PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

P. B. Lungo César

Rematador Público

Calle Sarandí Entre Berro y Batlle, Sarandí del Yi

Año V

Sarandí del Yi, Mayo 26 de 1934

Núm. 193

"El Día" y nosotros

Nuestro colega metropolitano «El Día», en su edición de ayer, y con el propósito de aclarar una falsa apreciación del mismo referente a nosotros, que oportunamente rectificamos, nos dedica un espacio en su sección editorial.

Empieza el colega por reconocer que es efectivamente cierta nuestra afirmación de que hemos repudiado muchas veces al régimen imperante, pero haciendo al respecto la salvedad de que sólo hemos manifestado nuestro repudio a determinados actos del gobierno, y no al régimen en sí mismo, no obstante los vicios de origen, jurídicos y morales, que lo maculan a perpetuidad.

«El Día» no dice verdad al hacer estas manifestaciones.

PROGRESO, humilde representante del periodismo nacional, definió desde el primer momento su orientación, expresando sin recelos su fe en la democracia y gritando sin miedo que la dictadura, que se creyó el remedio para el Uruguay, constituyía un vergonzoso saito atrás que nos desprestigia.

En cambio, francamente, no podemos decir lo mismo del gran colega de la Capital.

Durante muchos meses y mientras otros diarios arreocaban sus ataques al gobierno de hecho, llegando hasta la clausura, «El Día» callaba como un muerto, demostrando con ello que en la orientación de sus campañas vale sobre todas la opinión del buen Sancho, porque acalla muy fácil su verbo principista cuando entran en juego los intereses de su Administración.

«Por lo demás,—continúa «El Día,—decir que un periódico eno es opositor», no importa expresar, como parece haberlo entendido PROGRESO, que deba involucrarse a sus redactores entre esos «periodistas mercantilistas que están siempre al sol que más calienta». Así hubiera interpretado nuestro aserto, si hubiéramos dicho que es un órgano dictatorial. Pero no fueron esas nuestras palabras.

Efectivamente no fueron esas sus palabras; no dijo que PROGRESO fuera un periódico dictatorial, pero, si no lo dijo, bien lo dejó comprender al agregar aquel «al contrario» y adjudicarnos caprichosamente la amistad y colaboración del Intendente de Durazno!

Termina el colega de nuestra referencia ratificándose en sus dichos, porque si bien es cierto,—dice,—que PROGRESO ha tenido palabras de censura para determinados actos del gobierno actual, también lo es que ha tenido palabras de salutación amable para hombres solidarizados activamente con él, sin percibir con claridad que lo que divide a los habitantes de la patria en estos instantes no es más un problema político, sino, esencialmente, un problema de estricto orden moral.

Afirma pues, «El Día», otra inexactitud. PROGRESO no ha tenido nunca palabras de salutación amable para ningún gobernante de facto, ni las tendrán seguramente, porque lesionaría con ello sus propios sentimientos democráticos, tanpreciados y caros para los periodistas de esta casa.

Que conste así.

A los cinco años de vida

Llegamos rebosantes de entusiasmos y con una reserva formidable de energía para continuar en la lucha que nos hemos impuesto desde el primer número de este periódico. Hemos cumplido estrictamente la palabra que prometimos y vamos desarrollando nuestra humana acción en total beneficio del conglomerado social que pertenecemos, dando de nosotros, siempre, el máximo del esfuerzo hecho idea.

Como al llegar al cuarto año de vida, el quinto, nos encuentra de pie, de frente y cara al Sol combatiendo por la Libertad, por el Derecho y por la Democracia que son la base fundamental de la soberanía de un pueblo. Hemos permanecido de frente a las dictaduras y tiranías, combatiendo vigorosamente sus métodos funestos, ocupando sitio de primer orden, además, en la lucha contra el fascismo y la

guerra, esos dos peligros que, como última tabla de salvación de un régimen que se va, amenazan destruir la civilización a breve plazo. Nuestra posición frente a los acontecimientos políticos ha sido clara y precisa, señalando uno a uno los hechos que se han suscitado y lidiando en la batalla honesta, pero vibrante de la pluma, el combate contra el despotismo, el servilismo y todo género de adulación que llevan a los pueblos a la ruina moral y material de sus preciosos acervos cultural y económico, principio del caos y de la miseria. Nuestra independencia que prometimos mantener incólume no ha sido quebrantada, a pesar de que subterráneas inspiraciones bregaron por inclinarnos a determinado sector, cumpliendo así noble y valientemente los propósitos enunciados desde la aparición del periódico.

Y sorprendidos en la árdua marcha del escabroso camino periodístico por el quinto año de vida, no hacemos sino ratificar los conceptos que vertíramos en oportunidad cuando lanzándonos a la químérica y temeraria empresa de publicar este modesto pero viril vocero, prometimos imponernos el deber de oficiar de paladienes de la Libertad, del Derecho, de la Justicia y de la Cultura de este pueblo que, con tanta simpatía y calor, ha apoyado nuestra obra de mejoramiento moral, económico y espiritual al que Sarandí del Yi tiene legítimo derecho.

Mauricio Obelar (hijo)

El Intendente y Sarandí del Yi

Con este mismo título escribió «La Mañana», del pasado jueves:

«PROGRESO, del 19 de Mayo, expresa que se confirman sus asertos anteriores cuando afirmaba que el Intendente de Durazno se refiere a Sarandí del Yi.

No estamos al tanto de antecedentes que comprueben lo que el colega afirma, pero es indudable que no cabría ese reproche si la zona de Sarandí del Yi hubiese sido atendida.

¿Lo ha sido? El señor Intendente podría aclararlo. Comentamos lo que dice nuestro colega para cooperar con él en bien de su localidad o para que el señor Intendente demuestre la inconsistencia del grave cargo que se formula.

Los municipios autónomos expresan la realidad de la de-

Al comercio

A los efectos de la Ley 26 de Setiembre de 1904 hago saber a mis acreedores que he prometido vender a Don Juan Pedro Sánchez mi casa de comercio que en el ramo de Almacén tengo en esta Villa.

Sarandí del Yi, Abril 30 de 1934. A ruego de Doña Racide Dumet de Nauar por no saber firmar y como testigo: A. Sánchez.

centralización, pero no es posible que las cabezas de esos municipios violen el principio que rige no concediendo iniciativas locales ni prestando atención a las distintas regiones o poblaciones.

No dudamos que el señor Intendente de Durazno explicará su actitud, no moviéndonos otro objeto que el progreso del departamento o municipio a su cargo.

El asunto de la Comisión Auxiliar

Una aclaración necesaria

Comenta «La Mañana», de la Capital, el zarandeado asunto de las supuestas irregularidades en la Secretaría de nuestra Comisión Auxiliar, affirmando a sabiendas una inexactitud.

Se refiere a la aclaración del señor Secretario de dicho organismo publicada en nuestra anterior edición y dice que no tienen motivo los cargos al corresponsal del colega, pues su versión fué tomada de PROGRESO, no existiendo, al respecto, ninguna correspondencia de Sarandí del Yi.

Lo cierto, es precisamente lo contrario.

«La Mañana» en su N.º 6021, de fecha 9 del corriente, publicó un telegrama de su corresponsal en ésta redactado en los siguientes términos:

«Sarandí del Yi, 8.—A «La Mañana», Montevideo.—La Comisión Auxiliar de ésta se reunió en sesión extraordinaria.

Frente a graves irregularidades del secretario, solicitó telegráficamente la urgente venida del Intendente. Ampliaré datos por correspondencia.—Corresponsal.»

PROGRESO, en su edición del 12, haciendo eco de la denuncia del expresado corresponsal, dió al respecto una breve nota con carácter únicamente de información.

Ha falseado pues, el colega, la verdad de los hechos.

Que es lo que deseábamos demostrar con esta aclaración.

Ferrocarriles del Estado**A V I S O**

Se hace saber al público que a partir del 1.o de Mayo entrante se habilitará una nueva parada en el Kilómetro 113 de la línea Florida-Sarandí del Yi, para la cual regirán las mismas horas que en el horario actual corresponden a la parada Kilómetro 112, que desde esta misma fecha queda suprimida.

Montevideo, Abril de 1934

LA GERENCIA

RADIO URUGUAY*Programa de mañana domingo*

- 9—Baileables y jazz.
- 10—Hora Cultural Alemana.
- 11—Comentarios de las carteras por el Dr. Dividendo.
- 11.50—Pianista Néstor Rosa Giffuni.
- 12—Canciones por Fanny Vidal.
- 13—Hora trece exacta.
- 13.1—Jazz.
- 13.30—Escenas camperas «Cenizas del Fogón», dirigidas por al gaucho don Montiel. (Con L. S. 5, Radio Rivadavia)
- 16—Fragmentos de óperas.
- 17—Repertorio brasileño y portugués.
- 17.45—Baileables Cafés Agüila. Di Piramo Jazz y Típica Firpi.
- 19.45—Solos de piano yankees.

20—Baileables de Radio Uruguay Di Piramo Jazz y Típica Firpi.

21.45—Audición Sloan. Orquesta Típica Várdaro.

22—Canciones por la Barrientos y Galli-Cursi.

22.50—«La Historia del Soldado» (Ballet) de Strawinsky.

Miércoles a las 18.50 y viernes a las 12.30: Canciones por

Aurora Serrés. Martes a las 12.30, jueves a las 13 y sábado a las 20.15; Dúo Nacional Espinosa-Telles. Lunes y viernes a las 17: Recitados por Miguel Caiazzo. Todos los días a las 11.45: Pianista Néstor Rosa Giffuni, a las 19.30: Orquesta típica Firpi y a las 21.45: Importantes conjuntos y artistas de L. R. 9, Radio Fénix, de Buenos Aires. Martes y jueves a las 18.30: Di Piramo Jazz.

mino cumplido, le deseamos largos años más de vida.—«El Pueblo». J. Batlle y Ordóñez.

PROGRESO.—Este apreciado colega departamental—de Sarandí del Yi—que dirige el señor J. Roberto Berbejillo, acaba de entrar en su quinto año de existencia, motivo por el cual lo saludamos deseándole creciente prosperidad.—«El Terruño». Durazno.

Paso de los Toros, 22-5-934.
Amigo Berbejillo:

Recibí días pasados un número de PROGRESO, que, por casualidad de haber llegado, y coincidencia de haber sido tal, era, al fin, el que finalizaba un nuevo año de su gestión periodística.

Y el caso es que, en efecto, más me complazco en felicitarle al ver que el año ido de su periódico le halló y lo mantuvo en situación definida y sincera.

En buena hora, pues, sea la nueva jornada igualmente profícua.

Proficuidad de «mantenerse», no de realizaciones al caro costo de las siempre detestables claudicaciones a que el periodismo conduce cumpliendo aquello viejo y siempre repetido del amoldamiento medular, confundido por la adaptación extrínseca, física casi, a que la vida nos obliga.

Saludos a todos. Reciba Ud., a su vez, mi manifestación de alto aprecio.—Kodolfo Astrada.

C A S A G O Y E N

—DE—

Gilberto M. Goyen**ALMACEN EN GENERAL**

Calle Sarandí entre Batlle y Ellauri

Sarandí del Yi.

COMENZÓ LA QUEMARÓN

de nuestro importante surtido, del gran stock de mercaderías, lanas, sedas, fantasías y mercería.

ORDEN TERMINANTE DE REMATAR A CUALQUIER PRECIO

No deje de aprovechar esta única oportunidad. En la casa del Sr. Alipio Suárez, calle Sarandí al lado del Dentista Juan Petrini.

DONDE HAY UNA VOLUNTAD, HAY UN CAMINO.

América pide el "Premio Nobel de la Paz" para Constancio C. Vigil

Montevideo, 25 de Mayo de 1934.

Señor Director de PROGRESO.

Sarandi del Vi.

Muy señor nuestro:

Plácenos comunicarle que se ha levantado en América un movimiento de opinión solicitando para el distinguido escritor y gran periodista uruguayo don Constancio C. Vigil, el Premio Nobel de la Paz, en homenaje a su vasta y profunda obra intelectual y pacifista sustentada durante más de 30 años de incesante labor en la prensa, en las 9 revistas que dirige con magistral acierto, y en sus numerosos libros, entre los que se destaca «El Érial», calificado por diversos autores como la biblia moderna, cuyas doctrinas de pacifismo y fraternidad humana han sido acogidas y valoradas por universal consenso.

Recogiendo ese clamor se ha formado en esta capital un Comité para centralizar toda la opinión de América, uniendo las voces dispersas tendientes a obtener para el esclarecido compatriota tan justiciero homenaje. Actualmente hay ya formados comités que trabajan activamente en los siguientes países: Argentina, Brasil, Chile, Bolivia, Méjico, Nicaragua, Panamá, etc., etc., pero siendo el Uruguay la patria del gran pensador y periodista, es aquí donde la iniciativa adquiere contornos especiales, haciendo eco de la voz de América que pide para Vigil el Premio Nobel de la Paz.

Este Comité espera encontrar especial apoyo en la prensa nacional, como homenaje al gran periodista de América, cuyo prestigio constituye una legítima gloria uruguaya, y desde ya agradece al señor director la colaboración que le presta con tal fin por medio de su prestigioso periódico.

Este Comité tiene especial interés en mantener un contacto permanente con toda la prensa nacional; y, al efecto, le enviará informaciones periódicas sobre la marcha del mismo.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar al señor director con nuestra consideración más distinguida.—S. Cordero Criado, Secretario General.

Mensaje a los padres y educadores. A los hombres y mujeres americanos

Si vosotros, los que trabajáis penosamente para hacer vues-
tras vidas;

Si vosotros, los que sufrís las miserias de los injustos pri-
vilegios, mal establecidos por el despojo y la arbitrariedad;

Si vosotros, los que perdísteis el significado de vuestra exis-
tencia, porque el «crimen de la guerra» desgarró vuestras
vidas cuando asesinó a vuestros seres amados;

Si todos vosotros, nobles madres y nobles padres que su-
fristeis, unís vuestras súplicas a las nuestras, se hará verdad
que el Verbo de Vigil entre en los hogares y en las fábricas
y se aproxime un tanto al REINO DE LA PAZ.

Pero los maestros tenemos, además, un especial motivo de obligación para ocuparnos de este trascendente asunto:

La esfera de nuestros dominios es la de los Niños: ¡Y aquí «todas» las esperanzas de las mujeres y de los hombres buenos!

Aquí, todas las esperanzas de los moralistas y de los filó-
sofos, de los artistas y de los sabios;

Aquí, ¡todas nuestras esperanzas! de padres y de educadores,
en contacto con las mentes y los corazones infantiles: que he-
mos de “formar” espíritus para el REINO DE LA PAZ.

Pues ahí es donde Vigil ha hecho una contribución que destaca en primer término y que no titubeamos en anexar a lo verdaderamente reformador y superior de la Pe-
dagogía que aspira hacer la mejor obra que hoy pueda ha-
cerse: PONER LO INTELECTUAL AL SERVICIO DE LO SOCIAL
Y MORAL.—Comité Central Americano.

En la Escuela de Niños

Una meritaria iniciativa del
maestro Darino

Por iniciativa del maestro señor Italo U. Darino, del per-
sonal enseñante de la Escue-
la de 2.º Grado N.º 3, de esta localidad, se ha constituido en la misma una comisión de señoras y señoritas, que ha tomado a su cargo la confección de tricotines para los niños pobres que concurren al expre-
sado establecimiento educa-
cional.

Colaboran actualmente en

la comisión de referencia las señoritas Lázara V. de Astiaza-

Pensión familiar

— D E —
C. Araujo y Cía

Gran confort, precios ventajosos y atendida con todo esmero por sus propios dueños.
La mejor situada, tanto para hombres de negocios, como para turistas, en pleno Centro, próximo a la estación Central y con tranvías y autobuses para todos puntos de la ciudad e interior del país.

Uruguay 1029

Montevideo

rán, Corina T. de Segovia e Isabel Corte y las señoritas Zulma Núñez, Ernesta Ayca-
guer, Ema Labarthe, María Ju-
lia Sanz, Rosita Gálvez, Pan-
chita Salazar, Gloria Seguí, Carmen Rego, Quica Pereira, María Luisa Alonso, Delma Raquel Alejandro, Robelia Du-
yos, Blanca Boero y Neca Fernández Nogueira, habiendo contribuido con lanas las casas comerciales de los señores Felipe de León (hijo), Emilio Ungo, León Conjesky, Alfredo Trujillo, José Fernández, Vicente Falchetti, Gregorio

Dulce mechado. Compota japonesa.
Lata de 1 y 2 ½ kilos.
Compre en el CAFÉ LIBERTAD.

Corte y los profesionales se-
ñores Carlos A. Núñez y Ed-
mundo M. Osorio.

Son verdaderamente dignos del mayor elogio la meritaria iniciativa del educacionista amigo y el altruista gesto de nuestras damas y señores anteriormente citados, por cuyo motivo nos complacemos en destacarlos por intermedio de las presentes líneas.

CINEMATOGRÁFICAS

Catalina Bárcena y Martínez Sierra, maestros del drama moderno

“Primavera en Otoño”, de la Fox, es su éxito más reciente

Combinando sus excepcionales talentos desde hace muchos años, Catalina Bárcena, actriz por excelencia, y Martínez Sierra, autor y dramaturgo, han contribuido al arte dramático de hoy lo que Shakespeare realizó en su generación.

Ya es casi legendaria la historia de como estas dos celebridades se encontraron al empezar sus respectivas carreras y recorrieron juntas la ardua y larga senda que conduce a la fama internacional. Dondequiera ha triunfado uno, el nombre del otro ha surgido para compartir los honores.

Sin embargo, su gran suer-

te se ha fundado en el con-
traste de personalidades. Bárcena, la actriz, es atractiva, graciosa, vivida y posee el temperamento nervioso típico de toda gran artista.

En contraste directo tenemos la personalidad de Martínez Sierra, autor. Sierra es el pen-
sador, tranquilo, reservado. Su inagotable paciencia, unida a su indiscutible talento lo llevó a la posición que hoy ocupa, como el primer dramaturgo de España. Sin embar-
go, es cierto que fué la combi-
nación de sus respectivos ta-
lentos lo que llegó a estable-
cerlos tan firmemente en el campo del drama.

En “Primavera en Otoño”, la película Fox que se exhibirá próximamente en el Cine Teatro Perna, la famosa pareja se apunta otro ruidoso éxito.

La obra, adaptada a la pantalla, es original de Martínez Sierra, y presenta a la muy mimada actriz en su mayor éxito cinematográfico.

Raul Roulien y Antonio Moreno representan los papeles principales masculinos y Eugene Forde dirigió la película.

B. Telmo Villarreal

CORREDOR Y REMATADOR PÚBLICO

VENTA PARTICULAR Y
EN REMATE DE CASAS,
CAMPOS, TERRENOS Y
HACIENDAS.

CORREDOR DE SEGU-
ROS DE VIDA, INCEN-
DIOS Y ACCIDENTES
DEL TRABAJO.

ASUNTOS JUDICIALES Y ADMINISTRATIVOS

SARANDI DEL VI

DEPTO. DURAZNO

NOTAS RURALES

Fomento de la Industria Lechera

El buen bacheo lechero «debe ser producido por el propio lechero», si éste quiere que la producción de su tambo, sin un paso atrás, siga siempre en progreso franco e ininterrumpido y aquel debe ser la resultante, entre otras cosas, de la puesta en juego de los siguientes factores:

a) Control de la producción de las madres.

b) Incorporación al tambo de selectos reproductores machos de gran origen lechero.

c) Mantenimiento de las «terneras» las que deberán ser alimentadas cuidadosamente, sin que se produzcan en ellas «crisis de alimentación» tan perniciosas para el desarrollo de la futura lechera.

El 1.^o y 2.^o factor (control de la producción y rol del toro) son de corriente conocimiento preocupándose del primero las instituciones oficiales (Dirección de Agronomía) y difundiéndose de más en más el 2.^o (Estaciones de monta, rol de las cabañas, instituciones rurales etc.); es al 3er. factor, «crianza de la ternera», al cual me voy a referir, hoy justamente en que así como el siglo XIX se caracterizó por los estudios de nutrición basados en la composición química de los alimentos, nuestro siglo se orienta hacia el estudio biológico de los mismos, ya que está reconocido el diferente valor de alimentos de igual composición química entrando en la composición de diferentes raciones.

La nueva ciencia a que me refiero nace de las experiencias cumplidas en el Colegio de Agricultura de Wisconsin, llevadas a cabo por Mc. Collum a quien a su vez le fueron sugeridas por el Prof. Babcock; no dejará de tener interés esta experiencia clásica y por ello permítome que haga referencia a ella; se realizaron cuatro lotes de terneras de un peso aproximado de 160 kilos c/u y lo más uniformes en peso, vigor, etc., todos los lotes fueron alojados en corrales sin vegetación de clase algura, cuidados en igual forma poniéndose en todos ellos unas piedras de sal gema al alcance del ganado.

La alimentación de cada lote fué compuesta así:

Lote N.^o 1.—Grano-Glúten y Paja de Trigo.

Lote N.^o 2.—Grano-Glúten y Paja de Maíz.

Lote N.^o 3.—Grano y Paja de Avena.

Lote N.^o 4.—Ración formada con 1/3 de cada una de las raciones anteriores.

Al año de iniciada la experiencia fué posible constatar:

a) Que el lote alimentado a trigo era el que se hallaba en peores condiciones (poco desarrollo, nutrición deficiente, etc.).

b) Que el lote alimentado a maíz era el que se hallaba en mejor estado (piel brillante, nutrición perfecta, etc.)

c) Los lotes N.os 3 y 4 presentaban un estado intermedio entre los lotes 1 y 2.

Esta experiencia era muy ilustrativa en lo tocante al rol «biológico» de los diversos alimen-

tos, ya que las raciones dadas a los animales eran «equilibradas» y por lo tanto, si solo hubiéramos dedicado considerar el valor químico de las raciones, los lotes de terneros no deberían haber presentado variaciones mayores.

Si bien estos hechos son de un gran valor, os resultará igualmente interesante las observaciones recogidas en los mismos lotes en lo tocante a la reproducción y la producción de leche, que publicaremos en una próxima edición.—(De una conferencia del Dr. Ernesto A. Bouzá)

Farmacia "Núñez"

—DE—

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los lanares.

Junto al Banco.

Sarandí del Y.

Maestra para campañas, se ofrece.
Por informes dirigirse a esta Redacción.

Local Fomento

Su próximo Remate-Feria

El próximo lunes y días siguientes se realizará el sexto Remate-Feria-Ganadero en el cercano «Local Fomento», de la Sección Rural del Banco Francés Supervielle y Cía, que atiende con la colaboración del señor Otelo B. Faroppa.

Las inscripciones para dicho Remate-Feria son verdaderamente importantes, excediendo los vacunos de dos mil, en su mayoría vacas y novillos gordos, entrando como siempre lotes excepcionales.

El buen número y calidad de las haciendas inscriptas y la buena demanda existente siempre en las reuniones de este excelente centro de operaciones ganaderas, aseguran de antemano un completo éxito de este nuevo torneo.

¡NOTICIA IMPORTANTE!

La CAFIASPIRINA se vende ahora en un nuevo envase.

•
La cajita de 8 tabletas por sólo 30 cts.

•
Cada tabletta envuelta herméticamente en papel celofán.



El nuevo envase es
MUY COMODO
MUY HIGIENICO
MUY ECONOMICO

¡COMPRELO HOY MISMO!



CAFIASPIRINA, el producto de confianza contra los dolores de cabeza, neuralgias, resfrios, reumatismo, cólicos de la mujer, etc.



La Nación, Febrero 20.

«I. M.—¿Qué sucede? Se me ocurren mil suposiciones. Averguardo nuevas, lleno de impaciencia.—Lis.»

Febrero 22.

«Lis.—Nena enfermita. El tiempo todo es un perenne reencuentro. En breve seguridades.»

Febrero 26.

«I. M.—¡Cómo se eternizan las horas! El jardín te ofrece una fiesta de aromas y colores. ¡Rosas! ¡Vienes?—Lis.»

Marzo 1º.

«Lis.—Nena reacciona. A pesar de ello urgentes precauciones. Un pequeño descuido mataría nuestro tesoro. Sueño el jardín de sueño.»

Marzo 6.

«I. M.—¿Será una locura? No salgo de casa aguardando... Imagino me pudieras dar una sorpresa. Enfermo de impaciencia.—Lis.»

Ledesma ha recordado en sendos días los cinco capítulos de lo que él llama «El folletín del amor», y da vuelta en su imaginación la trama de esa historia sentimental, que asoma su perfil lírico entre la amazacotada prosa comercial de los lacónicos reclamos del gran diario.

Luego se los lee a su mujer, como una primicia, y se promete aclarar la misteriosa novela que azuza su curiosidad.

La joven esposa ha cambiado de color y, con un hábil sesgo, lleva la conversación a otro tema. El insiste:

—Aquí hay gato encerrado... ¿Crees tú que hay necesidad de valerse de esta forma de comunicación para darse noticias de la enfermedad de una niña? ¡Hay algunas mujeres! Si es posible, el pobre del marido es quien se encarga de llevar el diario a casa, de hacer de correo...

Y ríe Ledesma:

—Muy gracioso; después se indigna: ¡te parece bonito?

Arroja el diario sobre la mesa, chispéandole los ojos... Lo dominan dos pasiones: la honoraria del esposo ofendido, y una necesidad de saber, de averiguar, de seguir el hilo que ata aquellos párrafos abstractos.

Ledesma es bajo, grueso, hercúleo. Al hablar da un movimiento rápido a sus labios carnosos, semejando un hachicero inquiridor: su boca adornada por un áspero bigote cerdoso, cortado a lo yankee. Su mujer es fina y blanca, tiene los ojos claros, y las manos alargadas y pálidas. Cuando él se exalta, ella tiembla, medrosa...

Al otro día, cuando trae el nuevo capítulo:

Marzo 8.

«Lis.—¡Imposible!... Concédeme tiempo.»

Ledesma, suficiente: ¡Y ahora? No te quede la menor duda de que hay un interesado sobre la pista, un padre, un marido... Te garantizo que la novelita ésta me ha picado la curiosidad en tal forma, que de buena gana me metía en

LETRAS

EL FOLLETIN DEL AMOR

el llo...

La fina mujercita, reprocha: —Ledesma, eso estaría mal...

—Bah, el derecho de ser curioso... Pero, hija, sería notable, notable! ¡Imaginate, conocer los personajes de carne y hueso que componen el romancesco lance... A ver si se te ocurre algo para descubrirlos. Lo malo es que no se podría ver a los dos al tiempo. Cintando a una, el otro no podría ir... Te llevaría a tí para que te dijeses cuenta. Debe ser muy interesante.

La mujercita se sostiene di-

fícilmente de pie, junto a una silla, y teme a su palidez y a un frío de terror que le engulle el cuerpo.

Ledesma se incorpora, trae papel y tinta, y le dice:

—Mira lo que se me ocurre: citamos a él, ella se sorprende de la cita y acude también para descubrir una posible infidelidad. ¿Es ingenioso, verdad?, y con un orgullo de avisado, agrega:

—Pon:

«Lis.—En la galería de la rosaleda, a las seis de la tarde.»

Ella, que desconoce su caligrafía temblorosa:

—¿Nada más?...

El sonríe, satisfecho, y sale agitando el papelito.

La mujercita se ha quedado dolorida del esfuerzo de no clamarle que no la torturase; atenazada por la duda de si aquello sería una trágica burla de su marido, si tras de la comedia se encubría la venganza brutal del burlado... Se ahoga, siente vibrar sus nervios y embrollarse más y más sus ideas; indecisa, temiendo todo, sin optar por una resolución, extenuada, siente el paso firme de Ledesma que vuelve.

El se acerca, la mira compungido y se lamenta:

—Caramba, caramba, llevé aquello y de pasada me he enterado de que mañana por la tarde tenemos una sesión importantísima a la que no puedo faltar. Así que no nos podremos dar los dos la fiesta del descubrimiento.

Ella respira.

—Y si fueras tú, ya que estabas tan bien combinada la cuestión. ¡Cuándo los personajes van a soñar que entramos nosotros también en la novela!...

—No, no, rechaza la temerosa, como si encontrara un asidero a tu titubeo...

Y él, entusiasmado, la convence:

—Tonta, ayúdame; es una cosa notable, y de camino pa seas. Ya nos reiremos un poco después...

¿Ir sola? La mujercita se afirma en el temor de la venganza.

Pero irá, si no, tal vez fuera peor. Quizá pueda poner en guardia a él. Aún aventura:

¡Qué capricho!

El debe ir a su sesión. Salen juntos. Es temprano; mientras van del brazo, por Riva davia, ella no descubre en Ledesma la menor alteración.

Se separan. La mujercita toma un taxi. Sola, mientras trae que te el vehículo, se le ocurren terribles ideas...

Al regreso, aún con el sabor de los últimos besos del amante, que refiere de lo absurdo de sus temores, de lo que ella creyó una estratagema del ofendido, ha saboreado el dulzor acidito de la aventura, y una tranquilidad y una confianza plena tal como si se sintiese vivir mejor.

Su acento se ha hecho seguro, resuelto. (Ha cambiado de diario y de clave...) Ahora, ironica, se duele ante el marido:

—He fracasado... ¡cómo iba a dar con la pareja entre tanta concurrencia?

Y Ledesma, lastimado en su puntilloso amor propio de detective oficioso:

—Pero, no haberseme ocurrido!

La fina mujercita sonríe, enigmática.

Montiel Ballesteros

Un ave María, por mi muerta María

Dios te salve, María, mi Amada:
tú, la dulce, y la triste y llorada;
tú, la buena, y la suave y la pía;
tú, la blanca y gentil enlutada:

Dios te salve, mi bella María.

Fué tu vida de penas y duelos;
fué tu vida de amargos desvelos;
fué tu vida fatal y sombría,
y tu muerte rompió mis anhelos...

Dios te salve, mi pobre María.

Nuestros ojos de pronto se vieron
y tus verdes pupilas me hirieron,
y en tu boca cantó la alegría
y los besos de amor florecieron...

Dios te salve, mi blanca María.

Mi alma enferma sintió tus ternuras:
tu alma triste me dió sus dulzuras,
y una tarde muy vieja y muy fría,
nuestro amor se llenó de amarguras...

Dios te salve, mi amada María.

Pero todo en la Vida se esfuma:
los amores se van como espuma,
y hasta el nuestro, que de ansias ardía,
se perdió para siempre en la bruma...

Dios te salve, mi dulce María.

¡Oh! que triste la póstuma cita...
Cuan supremas tu angustia y tu cuita
al sentir la suprema agonía
que anunciaba la Noche Infinita...

Dios te salve, mi blanca María.

Aún veo tu entierro doliente:
aún veo tu llorosa frente,
que el crespón de las tumbas cubría:
y aún veo tu boca muriente!

Dios te salve, mi muerta María.

Terminó nuestro amor con tristeza:
pero fuiste mi amada Princesa,
y por eso, mi muerta algún día,
nos daremos un beso en la huesa...

Dios te salve, mi amada María.

Llena eres de Gracia
el Señor es contigo...

Claudie de Alas

Humberto Pellegrino

Comisionista entre Sarandí del Yí y Montevideo. Autos de pasajeros en combinación con el Ferrocarril del Estado y Omnibus Pullman.

Agencia en Sarandí del Yí: Casa Rafael Pellegrino. Teléfono local. En Montevideo: Su casa, Lima 1378 y Río Negro 1556.

Nafta - Kerosene - Aceite

TRES PRODUCTOS
RECOMENDADOS DE

The Texas Company (Uruguay) S.A.

cuya representación en
Sarandí del Yí ha sido
confiada a BERNARDO
F. NUÑEZ.

SURTIDOR: PLAZA Dr. ALBERTO J. ENAMO
DEPÓSITO: CALLE ITU-
RADO. ZAINGÓ, ENTRE GIRO
Y ORIBE.

Fiscalización del Impuesto de Timbres

La Administración Departamental de Rentas nos pide hagamos saber al comercio y al público en general que dentro de breves días se iniciará en todo el país una severa fiscalización del Impuesto de Timbres y que, por lo tanto corresponde poner en condiciones toda la documentación sujeta al pago de este tributo.

Como el impuesto es reducido la ley establece severas penalidades para los infractores habiéndose resuelto que en lo sucesivo las multas no serán perdonadas.

Ferrocarriles del Estado

(Línea Florida-Sarandí del Yí)

TRASPORTE DE LECHE Y PRODUCTOS DE GRANJA

Se pone en conocimiento del público que dentro de breve tiempo se establecerá en la Línea Florida-Sarandí del Yí, en combinación con el Ferrocarril Central, un servicio de transporte rápido de leche y productos de granja a Montevideo, que podrán ser cargados, además de las Estaciones, en diversos puntos a lo largo de la Línea, que serán situados de acuerdo con los productores.—Montevideo, Abril de 1934.

LAVALLEJA HOTEL

— DE —
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros. Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones. Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas.
Uruguay 881, entre Convención y Andes.— Montevideo.

**Si por mirar la belleza
casi pierde la cabeza
del encontrón tan brutal,
¡consuélese con FRIXAL!**



Si por extasiarse ante lo bello o por cualquier otro motivo Ud. se pega un feroz "encontrón," friccionese al instante con FRIXAL. El dolor se le aliviará rápidamente y desaparecerá la inflamación, evitando así consecuencias desagradables.

Frasco
90 cts.



Frixal

el moderno antidoloroso de uso externo

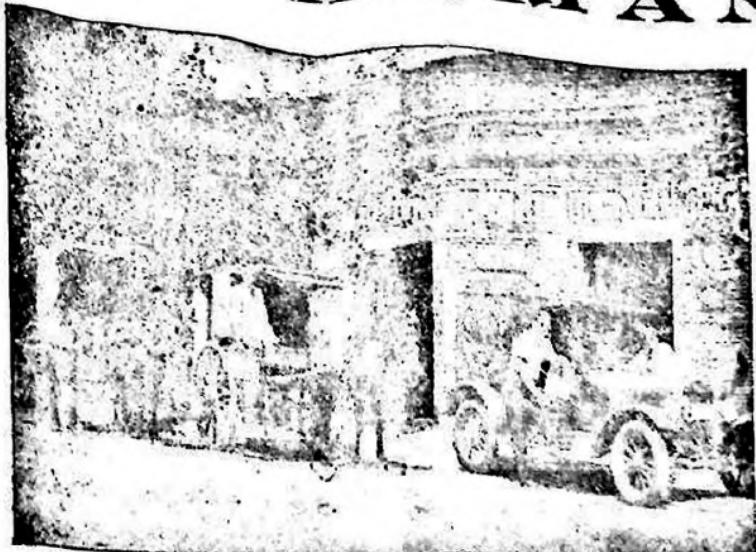
PROGRESO

LA CANIC

Almacén, Panadería y Confitería
Elaboración de Productos Porcinos

JUAN J. ALMANDOZ

Higiene
y Calidad



Precios
Reducidos

La sección PANADERÍA Y CONFITERÍA cuenta con Maestro especialista en la elaboración de masas, biscochos, galleta y pan, traído expresamente de Montevideo.

REPARTO A DOMICILIO POR LA MAÑANA Y POR LA TARDE

Sarandi del Yi

Dpto. de Durazno

OFICINA
Ituzaingó y Pereira

PROGRESO

TARIFA
Mensualidad \$ 0.25

Porte Pagado

Director: J. Roberto Berbejillo

Sale los Sábados

VIDA SOCIAL

NUPCIALES

En la capital departamental se realizó el último sábado la boda de la señorita Julia E. Camarano con el señor Santos F. Lazo.

Fueron testigos en dicha ceremonia, los señores Alcora Silva de da Rosa, Emilia Gambetta de Marenco, María Mercedes Giordano y Leandro Marenco por la contrayente y los señores Coronel Florentino da Rosa, Clorinda Camarano de Martínez, José Antonio Lazo y Justino Martínez por el novio.

—Se realizará el próximo sábado en esta localidad la boda de la señorita Lila Blanca Goyén con el señor Enrique C. Flores.

Con este motivo circula en nuestra sociedad la siguiente tarjeta:

«Lila Blanca Goyén tiene el agrado de participar a Ud. y familia su enlace con el señor Enrique C. Flores.

Enrique C. Flores tiene el agrado de participar a Ud. y familia su enlace con la señorita Lila Blanca Goyén.

Ceremonia que se realizará el día 2 de Junio próximo, a las 17 y 30 horas. Sarandí del Yí, Mayo de 1954.»

Bomboneras finas desde \$ 0.90 hasta \$ 2.20 recibió el CAFÉ LIBERTAD.

CINE TEATRO PERTA

Mañana exhibirá este popular salón:

A las 17 y 30.—«El es muy descuidado», divertidos dibujos sonoros.

«La gran vertiente», una película de cow-boy entretenida y de gran emoción.

Dorothy Mac Kay aparece nuevamente haciendo uno de los papeles que le dieron fama, acompañado de su hermoso e inteligente caballo Duk.

A las 21 y 15.—«El crimen del estudio», dramita policial.

«El es muy descuidado», dibujos cómicos.

«El dedo acusador», superproducción sonora y parlante, con Richard Barthelmess y Fay Wray.

La historia de un periodista que renunció a su profesión para ayudar a los bandidos. Un film interesante y emotivo.

Fabián Arocena

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Ituzaingó,
entre Giró y Pereira.

Sarandí del Yí

día onomástico la niña Melita Corte Corte.

Con este motivo se vió rodeada por el siguiente tan numeroso como simpático grupo de amiguitos:

Chola Moreira, Coca Núñez, Sarita Oscio, Nelly Corte, Pocha Chaine, Pocha y Beba de León, Wilson, Adita y Darwin Volpe, Ninita y Yeya Escudero, Pitté Berbejillo, Stella Quintana, Beba Torres, Maruja Sánchez, Coco, Baby y Caperucita Almandoz, Clora Olgún, Gladys Corte, Pitusa Marchissio, Elsita De Rogatis, Ninucha Perna, Coca, Oscar y Pequeto Corte, Pinocchio Astiazarán, Pitín y Mireya Inurrieta.

Caramelos rellenos de miel. Pídalos en el CAFÉ LIBERTAD.

LOS PROXIMOS EXÁMENES DE PIANO

Mucho entusiasmo reina entre el estudiantado del Conservatorio Musical que dirige la señora Isabel Corte, con motivo de los próximos exámenes de piano, que como lo adelantamos en nuestra edición anterior se realizarán el sábado 2 de Junio próximo venidero.

Se han efectuado para los mismos las siguientes inscripciones:

Primer Año: Lía Núñez, Isabel Villarreal, Elodina Chaine, Gladys de León, Miltza Almandoz.

Esther A. de Perna

PROFESORA DE CORTE Y CONFECIÓN

Esmerada confección de ropa para señoras, niñas y niños

Especialidad en trajes sastre

Calle Berro Sarandí del Yí

Segundo Año: Esther Astiazarán, Gloria Píriz, Chola Moreira, Stella Quintana.

Tercer año: Nelly Corte.

Cuarto Año: Domitila Milán.

Quinto Año: Regina Bodek.

RUMOR DE CUNA

El hogar de los esposos Rivero-Vega, ha sido alegrado con el advenimiento de una hermosa nena que llevará el nombre de Elia Ayá.

VIAJEROS

Es nuestro huésped el señor Agustín Ferreiro, Inspector Departamental de Escuelas.

—Para Montevideo el señor Martín Lutegui.

—De Florida el señor Alfredo Bascuas Guichón.

—Regresó de Montevideo la señorita Lila Blanca Goyén.

Arturo Paradeda

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Cerro casi esquina Batlle.

Sarandí del Yí

COMPRAR CUALQUIERA COMPRA

Saber comprar no todos saben.

Hacerlo en la Tienda LA IMPERIAL
significa inteligencia

Calle Pereira frente a la Plaza principal

Sarandí del Yí